

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG12018-CH  
Version: 08/2024

IAN 460375\_2401





## **WARMLUFTBÜRSTE SWLB 1200 A1**

(DE) (AT) (CH)

### **WARMLUFTBÜRSTE**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (CH)

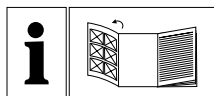
### **BROSSE SOUFFLANTE**

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

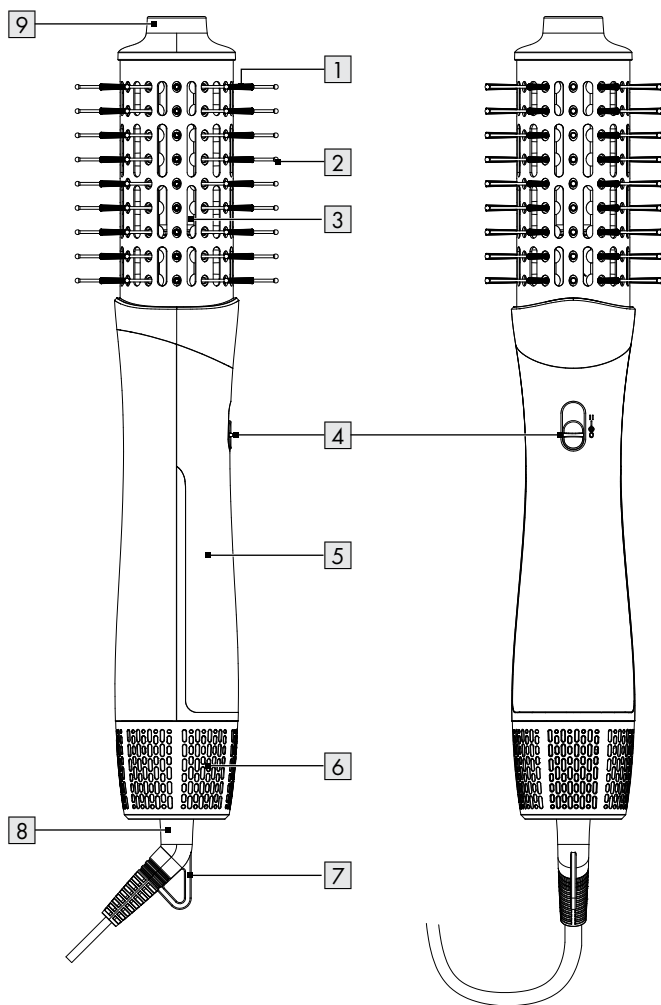
(IT) (CH)

### **SPAZZOLA AD ARIA CALDA**

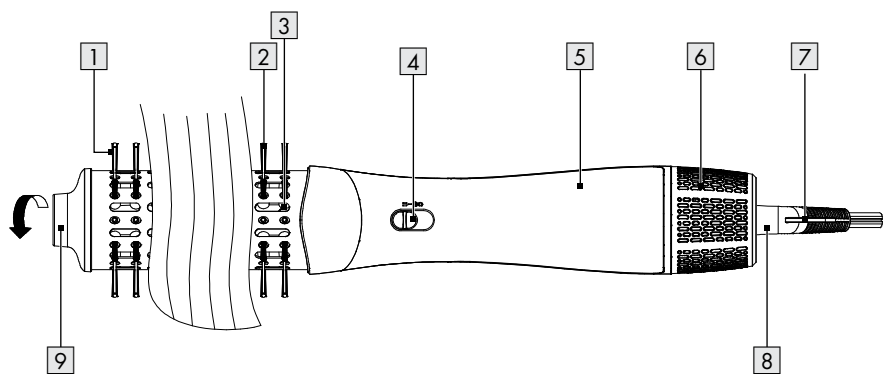
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza



|          |                                                     |        |    |
|----------|-----------------------------------------------------|--------|----|
| DE/AT/CH | Bedienungs- und Sicherheitshinweise                 | Seite  | 5  |
| FR/CH    | Instructions d'utilisation et consignes de sécurité | Page   | 15 |
| IT/CH    | Indicazioni per l'uso e per la sicurezza            | Pagina | 24 |

**A**

**B**





|                                            |       |    |
|--------------------------------------------|-------|----|
| <b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> | Seite | 6  |
| <b>Einleitung</b>                          | Seite | 7  |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch                | Seite | 7  |
| Lieferumfang                               | Seite | 7  |
| Teilebeschreibung                          | Seite | 7  |
| Technische Daten                           | Seite | 7  |
| <b>Sicherheitshinweise</b>                 | Seite | 7  |
| <b>Vor dem ersten Gebrauch</b>             | Seite | 10 |
| <b>Bedienung</b>                           | Seite | 10 |
| Einrichten des Produkts                    | Seite | 10 |
| Haarstyling (Abb. B)                       | Seite | 11 |
| <b>Fehlerbehebung</b>                      | Seite | 12 |
| <b>Reinigung und Pflege</b>                | Seite | 12 |
| Reinigung                                  | Seite | 12 |
| <b>Lagerung</b>                            | Seite | 12 |
| <b>Entsorgung</b>                          | Seite | 12 |
| <b>Garantie</b>                            | Seite | 13 |
| Abwicklung im Garantiefall                 | Seite | 13 |
| Service                                    | Seite | 14 |

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, dies gilt insbesondere für die Sicherheitshinweise.                                                                                                               |                                                                                           | Wechselstrom/-spannung                                                                                                          |
|    | <b>GEFAHR!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.               | <b>Hz</b>                                                                                                                                                                  | Hertz (Netzfrequenz)                                                                                                            |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                       | <b>W</b>                                                                                                                                                                   | Watt                                                                                                                            |
|    | <b>WARNING!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.  |                                                                                           | Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II                                                                                      |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                           | Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten. |
|    | <b>VORSICHT!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann. | <b>CE</b>                                                                                                                                                                  | Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.                                       |
|  | <b>ACHTUNG!</b> Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussrisiko)                                                                                                                                             | <br> | Sicherheitshinweise<br>Handlungsanweisungen                                                                                     |
|  | <b>HINWEIS:</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.                                                                                                                    |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                 |

# WARMLUFTBÜRSTE

## ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist nur für das Styling von menschlichem Haar bestimmt. Es darf auf keinen Fall für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material verwendet werden.

Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise.

### **⚠️ WARNUNG! Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!**

Von dem Produkt können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich bestimmungsgemäß.
- Halten Sie die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen ein.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

## ● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

1 × Warmluftbürste

1 × Kurzanleitung

## ● Teilebeschreibung

(Abb. A)

- 1 Weiche Bürste
- 2 Harte Bürste
- 3 Warmluftauslass
- 4 Funktionsschalter (Aus, Kühl-Modus, I: Wärmestufe 1, II: Wärmestufe 2)
- 5 Griff
- 6 Lufteinlass
- 7 Aufhängung
- 8 Netzkabel mit Stecker
- 9 Kalte Spitze

## ● Technische Daten

|                                          |                         |
|------------------------------------------|-------------------------|
| Eingangsspannung:                        | 220–240 V~, 50 Hz       |
| Nennleistung:                            | 1000–1200 W             |
| Schutzklasse:                            | II/□ (Doppelisolierung) |
| Stromverbrauch im ausgeschalteten Modus: | 0,1 W                   |



## Sicherheitshinweise

**MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!**

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch!

Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

**⚠️ WARNUNG! LEBENS-GEFAHR UND UNFALL-GEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden

und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Wenn das Netzkabel beschädigt wird, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

**⚠️ WARNUNG! Stromschlaggefahr!**

Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen mit Wasser.

- Verbrennungsgefahr. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf, insbesondere während der Anwendung und der Abkühlphase.
- Wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist, lassen Sie es niemals unbeaufsichtigt.

- Legen Sie das Gerät niemals auf einen Tisch oder in die Nähe anderer Gegenstände, wenn es sich aufheizt oder abkühlt.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlicher Schutz empfiehlt sich die Installation eines Fehlerstromschutzschalters (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.

**⚠️ WARNUNG!**  
**Verletzungsgefahr!**

- Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich in Übereinstimmung mit dieser Anleitung. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern.
- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist und sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.

- Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

**⚠️ GEFAHR!**  
**Stromschlaggefahr!**

Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren. Im Falle einer Störung dürfen Reparaturen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

**⚠️ WARNUNG!**  
**Stromschlaggefahr!**

Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser. Wenn Flüssigkeit in das Gehäuse gelangt, trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung und lassen Sie es von einem qualifizierten Techniker reparieren.

- Reinigen Sie alle Teile des Produkts wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

- Überprüfen Sie vor dem Anschließen des Produkts an die Stromversorgung, ob die Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
  - Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien.
  - Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder wenn Sie auf einem nassen Boden stehen.
  - Fassen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen an.
  - Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose.
  - Bitte schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen und von der Stromversorgung trennen.
  - Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch sofort vom Strom. Das Produkt ist nur dann völlig ohne Strom, wenn es von der Stromversorgung getrennt ist.
  - Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht geknickt oder gequetscht wird und verlegen Sie es so, dass man nicht darauf treten oder darüber stolpern kann.
  - Schützen Sie das Gerät, sein Netzkabel und den Netzstecker vor Hitze, Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
  - Legen Sie das Gerät niemals auf einen Tisch, wenn es sich aufheizt oder abkühlt.
  - Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung.
- **Vor dem ersten Gebrauch**
- ⚠ **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien dürfen nicht von Kindern zum Spielen verwendet werden. **Es besteht Erstickungsgefahr.**
- ☐ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind.
  - ☐ Reinigen Sie alle Teile des Produkts wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
- ① **HINWEIS:** Das Produkt kann beim ersten Gebrauch einen gewissen Geruch abgeben. Dies ist auf Produktions- oder Transportrückstände zurückzuführen, deren Geruch sich schnell verflüchtigen wird. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Raums.
- **Bedienung**
- **Einrichten des Produkts**
- ⚠ **WARNUNG! Verbrennungsgefahr!**  
Das Produkt wird während des Gebrauchs sehr heiß. Berühren Sie niemals die weiche Bürste **[1]**, die harte Bürste **[2]** und den Warmluftauslass **[3]**, wenn das Gerät eingeschaltet ist und abkühlt. Fassen Sie das Produkt immer am Griff **[5]** an.
- Legen Sie das eingeschaltete/heiße Gerät niemals auf einen Tisch.

- Der Lufteinlass **6** und der Warmluftauslass **3** dürfen niemals bedeckt werden.

1. Stecken Sie den Netzstecker **8** in eine geeignete Steckdose.
2. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Funktionsschalter **4** auf die gewünschte Funktion schieben. (siehe Funktionsauswahl)
3. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Funktionsschalter **4** auf 0 schieben.
4. Nach dem Gebrauch: Ziehen Sie den Netzstecker **8** aus der Steckdose. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.

### Funktionsauswahl

| Schalterposition                                                                 | Funktionsmodus                               | Empfohlen für Styling                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 0                                                                                | Aus                                          | Ausschalten                                                                      |
|  | Kühle Einstellung                            | Fixiert die Frisur für länger anhaltende Ergebnisse nach dem Trocknen und Stylen |
| I                                                                                | Niedrige Wärme / Geschwindigkeitseinstellung | Mit dem Styling erst beginnen, wenn das Haar trocken ist                         |
| II                                                                               | Hohe Wärme / Geschwindigkeitseinstellung     | Erstes Trocknen                                                                  |

### Ionisierungsfunktion

Ionen reduzieren die statische Aufladung der Haare und verbessern ihre Frisierbarkeit.

Das Produkt erzeugt Ionen, die automatisch auf das Haar aufgetragen werden, wenn das Produkt eingeschaltet wird. Das Produkt hört auf, Ionen zu erzeugen, wenn es ausgeschaltet wird.

## ● Haarstyling (Abb. B)

### ⚠️ **WARNUNG! Verletzungsgefahr!**

Achten Sie darauf, dass der Warmluftauslass **3** nicht mit Ihrer Kopfhaut oder anderen Hautstellen in Berührung kommt.

### ❗ **HINWEISE:**

- Das Haar kann durch längeren Kontakt mit oder durch sehr häufige Wärmebehandlung geschädigt werden.
- Das Haar sollte sauber und frei von Stylingprodukten sein.
- Zu nasses Haar wird nicht empfohlen, bitte trocknen Sie das Haar vor dem Styling leicht ab.

1. Vor dem Styling: Verwenden Sie einen Kamm, um das trockene Haar gründlich zu kämmen.
2. Schalten Sie das Gerät ein und stellen Sie die gewünschte Funktion ein.
3. Nehmen Sie eine ca. 4 cm breite Haarsträhne und halten Sie sie an die Bürste. Wenn nötig, halten Sie kurz die kalte Spitze **9**, um das Produkt für das Styling zu drehen.
4. Führen Sie das Produkt gleichmäßig entlang der Strähne von nahe der Wurzel bis zur Spitze. Halten Sie das Produkt an keiner Stelle der Haarsträhne zu lange fest. Wiederholen Sie die Schritte, bis das Ergebnis zufriedenstellend ist.
5. Arbeiten Sie die Strähnen Abschnitt für Abschnitt durch, bis alle Haare fertig sind.
6. Nach dem Gebrauch: Schalten Sie das Produkt aus. Ziehen Sie den Netzstecker **8** aus der Steckdose.

## ● Fehlerbehebung

| Problem                                       | Ursache                                                     | Lösung                                         |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Das Produkt funktioniert nicht.               | Der Netzstecker <b>8</b> steckt nicht in der Netzsteckdose. | Verbinden Sie das Produkt mit dem Stromnetz.   |
|                                               | Die Netzsteckdose ist defekt.                               | Probieren Sie eine andere Netzsteckdose aus.   |
| Das Produkt ist nicht ausreichend aufgeheizt. | Die eingestellte Temperatur ist zu niedrig.                 | Stellen Sie einen höheren Temperaturmodus ein. |

## ● Reinigung und Pflege

### ● Reinigung

**⚠ WARNUNG! Stromschlagrisiko!** Bevor Sie das Produkt reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker **8** aus der Netzsteckdose. Tauchen Sie das Produkt bei der Reinigung nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

**⚠ WARNUNG! Verletzungsrisiko!** Lassen Sie das Produkt vor der Reinigung ausreichend abkühlen.

### ⚠ ACHTUNG! Risiko von Sachschäden!

Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese können die Oberfläche des Produkts beschädigen.

- ☐ Wenn sich Haare in der weichen Bürste **1**, der harten Bürste **2** und dem Warmluftauslass **3** des Produkts verfangen: Lassen Sie das Produkt abkühlen. Entfernen Sie die Haare vorsichtig mit den Fingern.
- ☐ Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht feuchten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen wischen Sie das Produkt mit einem leichten Reinigungsmittel auf dem Tuch ab.
- ☐ Lassen Sie das Produkt vollständig trocknen, bevor Sie es wieder verwenden oder verstauen.

### ● Lagerung

**⚠ WARNUNG! Verbrennungsrisiko!** Lassen Sie das Produkt vor dem Verstauen ausreichend abkühlen.

- ☐ Für die kurzfristige Lagerung: Hängen Sie das Produkt an der Aufhängung **7** auf.
- ☐ Bewahren Sie das Produkt in der Originalverpackung auf, wenn es nicht benutzt wird.
- ☐ Achten Sie bei der Lagerung darauf, dass nichts auf die weiche Bürste **1** oder die harte Bürste **2** drückt.
- ☐ Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen und vor Feuchtigkeit geschützten Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



### Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten

Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreter von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreter von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

## ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 460375\_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

## ● Service

### **DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### **AT Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### **CH Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



|                                            |      |    |
|--------------------------------------------|------|----|
| <b>Avertissements et symboles utilisés</b> | Page | 16 |
| <b>Introduction</b>                        | Page | 17 |
| Utilisation prévue                         | Page | 17 |
| Contenu de la livraison                    | Page | 17 |
| Description des pièces                     | Page | 17 |
| Données techniques                         | Page | 17 |
| <b>Consignes de sécurité</b>               | Page | 17 |
| <b>Avant la première utilisation</b>       | Page | 20 |
| <b>Fonctionnement</b>                      | Page | 20 |
| Configuration du produit                   | Page | 20 |
| Coiffage (Schéma B)                        | Page | 21 |
| <b>Dépannage</b>                           | Page | 22 |
| <b>Nettoyage et entretien</b>              | Page | 22 |
| Nettoyage                                  | Page | 22 |
| <b>Stockage</b>                            | Page | 22 |
| <b>Mise au rebut</b>                       | Page | 22 |
| <b>Garantie</b>                            | Page | 23 |
| Faire valoir sa garantie                   | Page | 23 |
| Service après-vente                        | Page | 23 |

## Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce manuel d'utilisation et sur l'emballage :

|                                                                                    |                                                                                                                                                                             |                                                                                     |                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Lisez soigneusement le manuel d'utilisation, en particulier les instructions de sécurité.                                                                                   |    | Courant alternatif/tension alternative                                                                             |
|    | <b>DANGER !</b> Ce symbole, associé au mot « Danger », signale un risque élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.                   | <b>Hz</b>                                                                           | Hertz (fréquence de l'alimentation)                                                                                |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                             | <b>W</b>                                                                            | Watts                                                                                                              |
|    | <b>AVERTISSEMENT!</b> Ce symbole, associé au mot « Avertissement », signale un risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.      |    | Symbole d'un produit de classe de protection II                                                                    |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                             |    | N'utilisez pas ce produit près des baignoires, des douches, des lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau. |
|    | <b>MISE EN GARDE !</b> Ce symbole, associé au mot « Mise en garde », signale un risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées. | <b>CE</b>                                                                           | La marque CE indique la conformité avec les directives UE applicables à ce produit                                 |
|  | <b>REMARQUE !</b> Indique un danger, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des dommages potentiels aux biens/à l'appareil (par ex. risque de court-circuit)             |  | Consignes de sécurité<br>Instructions d'utilisation                                                                |
|  | <b>REMARQUE :</b> Ce symbole associé au mot « Remarque » fournit des informations utiles supplémentaires.                                                                   |                                                                                     |                                                                                                                    |

## BROSSE SOUFFLANTE

### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### ● Utilisation prévue

Le produit est destiné uniquement au coiffage des cheveux humains. Il ne doit en aucun cas être utilisé pour les perruques et les postiches en matière synthétique.

Ce produit est destiné exclusivement à un usage privé en intérieur. Ce produit n'est pas destiné à des applications commerciales.

Respectez toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité.

### **AVERTISSEMENT ! Danger en cas d'utilisation non conforme à l'usage prévu !**

- Le fait de ne pas utiliser le produit pour l'usage auquel il est destiné et/ou tout autre type d'utilisation peut s'avérer dangereux.
- N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné.
  - Respectez les procédures décrites dans ce mode d'emploi.

Le produit n'est pas destiné à un autre usage, ni à une utilisation dépassant le cadre décrit. Aucune réclamation de quelque nature que ce soit ne sera acceptée pour des dommages résultant d'une utilisation incorrecte. Le risque est assumé uniquement par l'utilisateur.

### ● Contenu de la livraison

Après avoir déballé l'appareil, vérifiez si la livraison est complète et si toutes les pièces sont en bon état. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

- 1 × Brosse soufflante
- 1 × Manuel

### ● Description des pièces

(Schéma A)

- 1 Poils souples
- 2 Poils durs
- 3 Sortie d'air chaud
- 4 Commutateur de fonction (arrêt, mode froid, I : niveau chaud 1, II : niveau chaud 2)
- 5 Poignée
- 6 Entrée d'air
- 7 Suspension
- 8 Cordon électrique avec fiche
- 9 Embout réfrigérant

### ● Données techniques

|                                         |                         |
|-----------------------------------------|-------------------------|
| Tension d'entrée :                      | 220–240 V~, 50 Hz       |
| Puissance nominale :                    | 1000–1200 W             |
| Classe de protection :                  | II/□ (double isolation) |
| Consommation électrique en mode arrêt : | 0,1 W                   |



### **Consignes de sécurité**

**AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, VEUILLEZ VOUS FAMILIARISER AVEC TOUTES LES NOTES DE SÉCURITÉ ET TOUTES LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION ! LORSQUE VOUS TRANSMETTEZ CE PRODUIT À UN TIERS,**

## JOIGNEZ-LUI TOUS LES DOCUMENTS !

En cas de dommage résultant du non respect de ce manuel d'utilisation, la demande de garantie perd sa validité !

Aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages qui en résultent ! En cas de dommages matériels ou corporels causés par une mauvaise manipulation ou un non-respect des consignes de sécurité, aucune responsabilité n'est acceptée !

### **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT OU D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**

Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Le matériel d'emballage représente un danger de suffocation.

Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants à l'écart du matériel d'emballage.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.

Le nettoyage et l'entretien de routine ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

### **⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de choc électrique !**

N'utilisez pas ce produit près des baignoires, des douches, des lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.

- Risque de brûlure Tenez le produit hors de portée des jeunes enfants, en particulier pendant l'utilisation et le refroidissement.
- Lorsque l'appareil est branché sur le secteur, ne le laissez jamais sans surveillance.
- Ne placez jamais l'appareil sur une table ou à proximité d'autres objets lorsqu'il chauffe ou refroidit.
- Lorsque le produit est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après utilisation, car la proximité de l'eau présente un risque même lorsque le produit est éteint.
- Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un disjoncteur différentiel résiduel (DDR) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA dans le circuit électrique alimentant la salle de bains. Demandez conseil à votre installateur.

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !** N'utilisez cet appareil qu'en conformité avec ces instructions. N'essayez pas de modifier l'appareil de quelque manière que ce soit.

- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé et s'il présente des signes visibles d'endommagement.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et contactez votre revendeur s'il est endommagé.

**⚠ DANGER ! Risque de choc électrique !**

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié uniquement.

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de choc électrique !**

N'immergez pas l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne passez jamais l'appareil sous de l'eau courante. Si du liquide pénètre dans le boîtier, débranchez immédiatement le produit de l'alimentation électrique et faites-le réparer par un technicien qualifié.

- Nettoyez toutes les pièces du produit comme décrit dans le chapitre « Nettoyage et entretien ».

- Avant de brancher l'appareil à une prise électrique, vérifiez que la tension correspond aux informations d'alimentation électrique indiquées sur l'étiquette signalétique de l'appareil.
  - N'utilisez pas le produit à l'extérieur.
  - Ne faites pas fonctionner le produit avec des mains mouillées ou lorsque vous vous tenez debout sur un sol mouillé.
  - Ne touchez pas la fiche électrique avec des mains mouillées.
  - Ne tirez pas sur la fiche électrique de la prise électrique par le cordon d'alimentation.
  - Veuillez éteindre l'appareil et le débrancher de la prise électrique avant de nettoyer l'appareil.
  - Débranchez le produit de l'alimentation électrique immédiatement après utilisation. Le produit n'est complètement hors tension que lorsqu'il est débranché.
  - N'entortillez pas le cordon d'alimentation, ne l'écrasez pas. Faites-le passer de façon à ce qu'on ne puisse pas marcher ni trébucher dessus.
  - Protégez le produit, son cordon d'alimentation et sa fiche électrique de la poussière, la lumière directe du soleil, des gouttes et des éclaboussures d'eau.
  - Ne placez jamais l'appareil sur une table lorsqu'il chauffe ou refroidit.
  - N'utilisez pas, ne stockez pas et n'exposez pas le produit à un environnement humide.
- **Avant la première utilisation**
- ⚠ **DANGER !** Ne laissez pas les enfants jouer avec le matériel d'emballage. **Il existe un danger de suffocation.**
- Retirez tous les matériaux d'emballage et vérifiez que le contenu est complet.
  - Nettoyez toutes les pièces du produit comme décrit dans le chapitre « Nettoyage et entretien ».
- ① **REMARQUE :** Le produit peut dégager des odeurs lors de la première utilisation. Il s'agit de résidus de production ou de transport qui disparaîtront rapidement. Veillez à ce que la zone soit suffisamment ventilée.
- **Fonctionnement**
- **Configuration du produit**
- ⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque de brûlures !** Le produit devient très chaud pendant l'utilisation. Ne touchez jamais les poils souples [1], les poils durs [2] et la sortie d'air chaud [3] lorsque l'appareil est en marche et qu'il refroidit. Tenez toujours le produit uniquement par sa poignée [5].
- Ne posez jamais le produit allumé/chaud sur une table.

- Ne bloquez jamais l'entrée d'air [6] et la sortie d'air [3].

1. Branchez la fiche secteur [8] sur une prise secteur appropriée.
2. Mettez l'appareil en marche en faisant glisser le commutateur de fonction [4] sur la fonction souhaitée. (voir sélection de la fonction)
3. Éteignez l'appareil en faisant glisser le commutateur de fonction [4] sur la position 0.
4. Après utilisation : Débranchez la fiche secteur [8] de la prise secteur. Laissez le produit refroidir complètement.

### Sélection de la fonction

| Position du commutateur                                                          | Mode fonction                     | Recommandé pour la coiffure                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 0                                                                                | Arrêt                             | Arrêter                                                                           |
|  | Réglage froid                     | Réglez le style pour des résultats plus durables après le séchage et le coiffage. |
| I                                                                                | Réglage basse température/vitesse | Coiffage sur des cheveux qui commencent à sécher                                  |
| II                                                                               | Réglage chaleur élevée/vitesse    | Séchage initial                                                                   |

### Fonction d'ionisation

Les ions réduisent la charge statique des cheveux et améliorent leur coiffabilité.

Le produit génère des ions et les applique automatiquement aux cheveux lorsqu'il est allumé. Le produit cesse de générer des ions lorsqu'il s'éteint.

## ● Coiffage (Schéma B)

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !** Veillez à ce que la sortie d'air chaud [3] ne touche pas votre cuir chevelu ou d'autres parties de votre peau.

### ① REMARQUES :

- Les cheveux en contact prolongé avec la chaleur ou soumis à des traitements thermiques très fréquents peuvent être endommagés.
- Les cheveux doivent être propres et exempts de produits coiffants.
- Il n'est pas recommandé d'avoir les cheveux trop mouillés, veuillez les sécher légèrement avant de les coiffer.

1. Avant le coiffage : Utilisez un peigne pour bien peigner les cheveux secs.
2. Allumez le produit et réglez la fonction souhaitée.
3. Placez une mèche de cheveux d'environ 4 cm de large et maintenez-la au niveau du poil. Si nécessaire, tenez brièvement l'embout froid [9] pour faire tourner le produit pour le coiffage.
4. Guidez le produit uniformément le long de la mèche, de la racine à la pointe. Ne maintenez pas le produit trop longtemps sur une partie de la mèche. Répétez les étapes jusqu'à ce que le résultat soit satisfaisant.
5. Travaillez les mèches section par section jusqu'à ce que tous les cheveux soient coiffés.
6. Après utilisation : Mettez le produit hors tension. Débranchez la fiche secteur [8] de la prise secteur.

## ● Dépannage

| Problème                                   | Cause                                                          | Solution                                   |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Le produit ne fonctionne pas.              | La fiche secteur [8] n'est pas insérée dans une prise secteur. | Branchez le produit.                       |
|                                            | La prise de courant est défectueuse.                           | Essayez une autre prise de courant.        |
| Le produit n'est pas suffisamment chauffé. | La température de consigne est trop basse.                     | Réglez un mode de température plus élevée. |

## ● Nettoyage et entretien

### ● Nettoyage

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de choc électrique !** Débranchez toujours la fiche secteur [8] de la prise secteur avant de nettoyer le produit.  
N'immergez pas l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides pour le nettoyer.

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !** Laissez le produit refroidir suffisamment avant de le nettoyer.

**⚠ REMARQUE ! Risques de dommages matériels !** N'utilisez pas de liquides de nettoyage ou de solvants agressifs. Ces derniers pourraient endommager la surface du produit.

- Si des cheveux sont coincés dans les poils souples [1], les poils durs [2] et la sortie d'air chaud [3] de l'appareil : Laissez l'appareil refroidir. Retirez soigneusement les cheveux avec les doigts.
- Nettoyez le produit avec un chiffon légèrement humidifié. En cas de salissures tenaces, appliquez un détergent léger sur le chiffon.
- Laissez le produit sécher complètement avant de le réutiliser ou de le ranger.

## ● Stockage

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de brûlures !** Laissez le produit refroidir complètement avant de le ranger.

- Pour un stockage à court terme : Suspendez le produit à l'aide de la boucle de suspension [7].
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, rangez-le dans son emballage d'origine.
- N'appuyez pas sur les poils souples [1] et les poils durs [2] lors du rangement.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec, protégé de l'humidité et hors de portée des enfants.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante :  
1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

## ● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

## ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 460375\_2401) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● Service après-vente

### (FR) Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### (CH) Service après-vente Suisse

Tél.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



|                                        |        |    |
|----------------------------------------|--------|----|
| <b>Avvertenze e simboli utilizzati</b> | Pagina | 25 |
| <b>Introduzione</b>                    | Pagina | 26 |
| Destinazione d'uso                     | Pagina | 26 |
| Contenuto della confezione             | Pagina | 26 |
| Descrizione dei componenti             | Pagina | 26 |
| Specifiche tecniche                    | Pagina | 26 |
| <b>Avvertenze di sicurezza</b>         | Pagina | 26 |
| <b>Operazioni preliminari</b>          | Pagina | 29 |
| <b>Utilizzo</b>                        | Pagina | 29 |
| Funzionamento                          | Pagina | 29 |
| Acconciatura (Fig. B)                  | Pagina | 30 |
| <b>Risoluzione dei problemi</b>        | Pagina | 30 |
| <b>Pulizia e manutenzione</b>          | Pagina | 31 |
| Pulizia                                | Pagina | 31 |
| <b>Conservazione</b>                   | Pagina | 31 |
| <b>Smaltimento</b>                     | Pagina | 31 |
| <b>Garanzia</b>                        | Pagina | 31 |
| Gestione dei casi in garanzia          | Pagina | 32 |
| Assistenza                             | Pagina | 32 |

## Avvertenze e simboli utilizzati

In questo manuale e/o sull'imballaggio sono utilizzati i seguenti simboli.

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                       |                                                                                     |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Leggere attentamente questo manuale, in particolare le avvertenze di sicurezza.                                                                                                       |    | Corrente alternata / tensione                                                                         |
|    | <b>PERICOLO!</b> Questo simbolo, in combinazione con la parola "Pericolo", indica un pericolo di elevata entità che può causare lesioni gravi o mortali.                              | <b>Hz</b>                                                                           | Hertz (frequenza di alimentazione)                                                                    |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                       | <b>W</b>                                                                            | Watt                                                                                                  |
|    | <b>AVVERTENZA!</b> Questo simbolo, in combinazione con la parola "Avvertenza", indica un pericolo di media entità che può causare lesioni gravi o mortali.                            |    | Prodotto di classe II                                                                                 |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                       |    | Non usare il prodotto in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri contenitori d'acqua. |
|    | <b>ATTENZIONE!</b> Questo simbolo, in combinazione con la parola "Attenzione", indica un pericolo di bassa entità che può causare lesioni lievi o moderate.                           | <b>CE</b>                                                                           | Il simbolo CE indica che il prodotto è conforme alle direttive UE rilevanti applicabili.              |
|  | <b>AVVISO!</b> Questo simbolo, in combinazione con la parola "Avviso", indica il possibile rischio di danni al prodotto o ad altre proprietà (ad esempio, rischio di corto circuito). |  | Avvertenza di sicurezza<br>Istruzione per l'uso                                                       |
|  | <b>NOTA:</b> questo simbolo, in combinazione con la parola "Nota", fornisce ulteriori informazioni utili.                                                                             |                                                                                     |                                                                                                       |

## SPAZZOLA AD ARIA CALDA

### ● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

### ● Destinazione d'uso

Questo prodotto è progettato per acconciare esclusivamente capelli umani. Non deve essere usato per parrucche ed extension in materiale sintetico.

Questo prodotto è destinato al solo uso privato e in interni. Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale.

Rispettate tutte le informazioni contenute in questo manuale di istruzioni, in particolare le avvertenze di sicurezza.

### **AVVERTENZA! L'uso improprio è pericoloso!**

L'uso del prodotto per scopi diversi da quelli per cui è progettato può causare situazioni di pericolo.

- Usare il prodotto esclusivamente per gli scopi previsti.
- Rispettare le procedure descritte in queste istruzioni per l'uso.

Il prodotto non deve essere usato per scopi diversi da quelli descritti. Si declina ogni responsabilità per eventuali danni causati da un uso scorretto. I rischi sono interamente a carico dell'utente.

### ● Contenuto della confezione

Dopo aver estratto il prodotto dalla confezione, assicurarsi che siano presenti tutti i componenti e che siano in buone condizioni. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell'uso.

1 × Spazzola ad aria calda

1 × Manuale breve

### ● Descrizione dei componenti

(Fig. A)

- 1 Setola morbida
- 2 Setola rigida
- 3 Apertura di uscita dell'aria calda
- 4 Interruttore (spegnimento; aria fredda; I: livello di calore/velocità 1; II: livello di calore/velocità 2)
- 5 Impugnatura
- 6 Apertura di ingresso dell'aria
- 7 Anello di aggancio
- 8 Cavo di alimentazione con spina
- 9 Estremità fredda

### ● Specifiche tecniche

|                                        |                          |
|----------------------------------------|--------------------------|
| Tensione in ingresso:                  | 220–240 V~, 50 Hz        |
| Potenza nominale:                      | 1000–1200 W              |
| Classe di protezione:                  | II/□ (doppio isolamento) |
| Consumo di energia in modalità spento: | 0,1 W                    |



### **Avvertenze di sicurezza**

**PRIMA DI USARE IL PRODOTTO, LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE AVVERTENZA DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PER L'USO. IN CASO DI CESSIONE DEL**

## PRODOTTO A TERZI, ALLEGARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE.

Il mancato rispetto delle istruzioni riportate in questo manuale può causare danni e comporta l'annullamento della garanzia.

Si declina ogni responsabilità per eventuali danni consequenziali. Si declina ogni responsabilità per eventuali danni materiali o lesioni personali causati da un uso improprio del prodotto o dal mancato rispetto delle avvertenze di sicurezza.

### **⚠️ AVVERTENZA! RISCHIO DI MORTE O LESIONI PER NEONATI E BAMBINI!**

Non lasciare i bambini senza supervisione con i materiali di imballaggio. I materiali di imballaggio comportano il rischio di soffocamento.

I bambini tendono a sottovalutare i pericoli. Tenere i bambini a distanza dai materiali di imballaggio.

■ Questo prodotto può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati. I bambini non devono giocare con il prodotto.

Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

■ Per motivi di sicurezza, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal costruttore, dal suo centro di assistenza o da un tecnico qualificato.

**⚠️ AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica!** Non usare il prodotto in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri contenitori d'acqua.

■ Rischio di ustioni. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini piccoli, in particolare durante l'uso e il raffreddamento.

- Non lasciare il prodotto incustodito quando è collegato alla fonte di alimentazione.
- Non posizionare il prodotto su un tavolo o vicino ad altri oggetti quando si sta riscaldando o raffreddando.
- Quando il prodotto è utilizzato in un bagno, scollegarlo dalla presa di corrente dopo l'uso, perché la prossimità di acqua comporta un pericolo, anche se il prodotto è spento.
- Per motivi di sicurezza, si raccomanda di proteggere il circuito elettrico che alimenta il bagno con un interruttore differenziale (RCD) con corrente di intervento non superiore a 30 mA. Contattare un elettricista in caso di dubbio.

**⚠ AVVERTENZA! Rischio di lesioni!** Usare il prodotto esclusivamente come descritto in queste istruzioni. Non tentare di modificare il prodotto in alcun modo.

- Non usare il prodotto se è caduto ed è visibilmente danneggiato.
- Se il prodotto è danneggiato, scollegarlo dalla fonte di alimentazione e contattare il rivenditore.

**⚠ PERICOLO! Rischio di scossa elettrica!**

Non tentare di riparare il prodotto da soli. In caso di malfunzionamento, affidare la riparazione del prodotto a un tecnico qualificato.

**⚠ AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica!**

Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non lavare il prodotto sotto l'acqua corrente. In caso di infiltrazione d'acqua all'interno del prodotto, scollegarlo immediatamente dalla fonte di alimentazione e farlo riparare da un tecnico qualificato.

- Pulire tutti i componenti del prodotto come indicato alla sezione "Pulizia e manutenzione".
- Prima di collegare il prodotto alla fonte di alimentazione, verificare che la tensione elettrica corrisponda ai valori riportati sulla targa del prodotto.
- Non usare il prodotto all'aperto.
- Non usare il prodotto con le mani bagnate o con i piedi a contatto con un pavimento bagnato.

- Non toccare la spina con le mani bagnate.
- Non scollegare la spina dalla presa di corrente tirando il cavo.
- Spegnere il prodotto e scollegarlo dalla presa di corrente prima di pulirlo.
- Scollegare il prodotto dalla presa di corrente immediatamente dopo l'uso. Il prodotto è completamente privo di elettricità solo quando è scollegato dalla fonte di alimentazione.
- Non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione, e disporlo in modo tale che non possa venire calpestato o presenti il rischio di inciampamento.
- Proteggere il prodotto, la spina e il cavo di alimentazione da calore, polvere, luce solare diretta, gocciolamenti e schizzi d'acqua.
- Non posizionare il prodotto su un tavolo quando si sta riscaldando o raffreddando.
- Non usare, riporre o esporre il prodotto in ambienti umidi.

## ● **Operazioni preliminari**

- ⚠ **PERICOLO!** Non permettere ai bambini di giocare con i materiali di imballaggio.  
**Rischio di soffocamento.**

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e controllare che siano presenti tutti i componenti.
- Pulire tutti i componenti del prodotto come indicato alla sezione "Pulizia e manutenzione".

① **NOTA:** al primo utilizzo, il prodotto potrebbe emettere un leggero odore a causare dei residui di fabbricazione o trasporto. Il fenomeno scomparirà rapidamente. Garantire una sufficiente ventilazione.

## ● **Utilizzo**

### ● **Funzionamento**

⚠ **AVVERTENZA! Rischio di ustioni!** Il prodotto diventa molto caldo durante l'uso. Non toccare le setole morbide [1], le setole rigide [2] e l'apertura di uscita dell'aria calda [3] quando il prodotto è acceso o si sta raffreddando. Toccare esclusivamente l'impugnatura [5].

- Non posizionare il prodotto acceso o caldo su un tavolo.
  - Non bloccare le aperture di ingresso [6] e di uscita [3] dell'aria.
1. Collegare il cavo di alimentazione [8] a una presa di corrente adatta.
  2. Accendere il prodotto portando l'interruttore [4] nella posizione desiderata (consultare la tabella "Funzioni").
  3. Per spegnere il prodotto, portare l'interruttore [4] in posizione 0 position.
  4. Dopo l'uso, scollegare il cavo di alimentazione [8] dalla presa di corrente. Attendere che il prodotto si raffreddi completamente.

## Funzioni

| Posizione dell'interruttore                                                      | Funzione                           | Consigliato per lo styling                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 0                                                                                | Spento                             | Spegnimento                                                      |
|  | Aria fredda                        | Per fissare la piega dopo aver asciugato e acconciato i capelli. |
| I                                                                                | Basso livello di calore e velocità | Per acconciare i capelli quando sono quasi asciutti.             |
| II                                                                               | Alto livello di calore e velocità  | Per l'asciugatura iniziale dei capelli.                          |

### Funzione ionica

Gli ioni riducono l'elettricità statica dei capelli e facilitano la messa in piega.

Quando è acceso, il prodotto genera automaticamente gli ioni e li applica ai capelli. Il prodotto interrompe l'emissione di ioni quando è spento.

## ● Acconciatura (Fig. B)

### ⚠ AVVERTENZA! Rischio di lesioni!

Assicurarsi che l'apertura di uscita dell'aria calda [3] non entri a contatto con il cuoio capelluto o altre parti della cute.

### ❗ NOTE

- ❑ Il contatto prolungato o frequente dei capelli con il calore può danneggiarli.
  - ❑ I capelli devono essere puliti e privi di prodotti di styling.
  - ❑ Si sconsiglia di acconciare i capelli quando sono molto bagnati; prima è necessario asciugarli leggermente.
1. Prima di acconciare i capelli, pettinarli accuratamente.
  2. Accendere il prodotto e selezionare la funzione desiderata.
  3. Posizionare una ciocca di capelli larga circa 4 cm sulle setole della spazzola. Se necessario, usare l'estremità fredda [9] per ruotare il prodotto durante l'acconciatura.
  4. Guidare il prodotto uniformemente lungo la ciocca, dalle radici fino alle punte. Non lasciare il prodotto troppo a lungo a contatto con la ciocca. Ripetere l'operazione fino a ottenere il risultato desiderato.
  5. Lavorare le ciocche una sezione dopo l'altra.
  6. Dopo l'uso, spegnere il prodotto e scollegare il cavo di alimentazione [8] dalla presa di corrente.

## ● Risoluzione dei problemi

| Problema                                       | Causa                                                                          | Soluzione                                           |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Il prodotto non funziona.                      | La spina del cavo di alimentazione [8] non è inserita nella presa di corrente. | Collegare il prodotto alla presa di corrente.       |
|                                                | La presa di corrente è difettosa.                                              | Collegare il prodotto a un'altra presa di corrente. |
| Il prodotto non si è riscaldato a sufficienza. | Il livello di calore è troppo basso.                                           | Selezionare un livello di calore più alto.          |

## ● Pulizia e manutenzione

### ● Pulizia

#### **⚠ AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica!**

Scollegare il cavo di alimentazione [8] dalla presa di corrente prima di pulire il prodotto.  
Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi per pulirlo.

#### **⚠ AVVERTENZA! Rischio di lesioni!**

Attendere che il prodotto si raffreddi prima di pulirlo.

#### **⚠ AVVISO! Rischio di danni materiali!**

Non usare solventi o detergenti aggressivi perché possono danneggiare la superficie del prodotto.

- Se i capelli rimangono impigliati nelle setole morbide [1], nelle setole rigide [2] o nell'apertura di uscita dell'aria calda [3], attendere che il prodotto si raffreddi quindi rimuovere i capelli con le dita.
- Pulire il prodotto con un panno leggermente umido. Per rimuovere eventuali macchie, usare del detergente delicato.
- Attendere che il prodotto si sia asciugato completamente prima di usarlo nuovamente o riporlo.

## ● Conservazione

#### **⚠ AVVERTENZA! Rischio di ustioni!**

Attendere che il prodotto si raffreddi prima di riporlo.

- Per riporre il prodotto temporaneamente, appenderlo usando l'anello di aggancio [7].
- Conservare il prodotto all'interno della confezione originale quando non è in uso.
- Assicurarsi che le setole morbide [1] e le setole rigide [2] non siano schiacciate.
- Riporre il prodotto in un luogo fresco e asciutto, protetto dall'umidità e fuori dalla portata dei bambini.

## ● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

## ● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

## ● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 460375\_2401) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

## ● Assistenza

(IT)

### **Assistenza Italia**

Tel.: 800790789

E-Mail: [owim@lidl.it](mailto:owim@lidl.it)

(CH)

### **Assistenza Svizzera**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

